Gütermann

Shade card

GÜTERMANN E

Multifilament, textured



121 151 382

100 % Polyester · Poliestere · Poliéster

Gütermann

Product information and advantages / Produktinformationen und -vorteile / Informations et avantages du produit
Informazioni e vantaggi del prodotto / Información y ventajas del producto

Textured sewing thread	100 % Polyester
Texturierter Nähfaden	100 % Polyester
Fil à coudre texturé	100 % Polyester
Cucirino testurizzato	100 % Poliestere
Hilos texturizados	100 % Poliéster

Article Artikel Article Articolo Artículo		Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Gütermann E 121				• Wide range of use – this thread is suitable as needle thread Nadelfaden tauglich, daher universell einsetzbar Fil résistant offrant des possibilités d'utilisation universelle Utilizzabile come filo d'ago, quindi impiegabile universalmente Hilo aplicable en aguja, motivo de su empleo universal
No./Tkt.	240	10.000 m	715298	
tex	12	30.000 m	715280	
dtex	120(1)			
Gütermann E 151				• Very good sewability on edging machines Sehr gute Vernähbarkeit auch auf Umstechautomaten Excellente cousabilité également sur les machines à surjeter Ottima cucibilità anche su tagliacuce automatiche Buena costurabilidad en máquinas autómatas de sobrehilado
No./Tkt.	160	10.000 m	715328	
tex	19	24.000 m	715310	
dtex	190(1)			
Gütermann E 382				• Soft edge coverage Sehr weiche Kantenabdeckung Recouvrement souple des lisières Sorfilatura molto morbida Canto de sobrehilado muy suave
No./Tkt.	80	6.000 m	730815	
tex	38	12.000 m	715301	
dtex	380(2)			

Counts and shades available / Lieferbare Stärken und Farben / Grosseurs et coloris livrables
Titoli e colori disponibili / Gruesos y colores disponibles

Article Artikel Article Articolo Artículo	No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt.	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex	Needle size Nadeldicken Grosseurs d'aiguille Grossezza d'ago Gruesos de aguja	Available shades Lieferbare Farben Coloris livrables Colori disponibili Colores disponibles
Gütermann E 121	240	12	120(1)	NM 60 – 65 / 8 – 9	Available in all shades In allen Farben lieferbar Livrable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores
Gütermann E 151	160	19	190(1)	NM 65 – 70 / 9 – 10	
Gütermann E 382	80	38	380(2)	NM 70 – 90 / 10 – 14	

Fastnesses / Echtheiten / Solidités / Solidità / Solideces

Article / Artikel / Article / Articolo / Artículo	E 121 / E 151 / E 382
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C10 C)	Grade 4 and better
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (DIN EN 20105 - N01)	Grade 4 and better
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité au nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01)	Grade 4 and better
Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación	

CERTIFIED IQNet MANAGEMENT SYSTEM
Quality Management DQS ISO 9001
Quality Management DQS IATF 16949
Energy Management DQS ISO 50001
OEKO TEX® STANDARD 100 94.0.9492 Hohenstein www.oeko-tex.com

Gütermann

Index of shades in numerical order / Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet
Liste des coloris par ordre numérique / Elenco dei colori in ordine numerico
Lista de los colores puestos por orden numérico

Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Colon. Col. Tira
5	1	107	6	169	1	221	2	300	1	351	3	406	1	517	3	659	4	761	6	896	3	3871	8
8	7	108	3	170	2	223	6	304	7	362	1	412	1	531	7	676	7	764	6	909	3	6627	8
25	6	111	1	175	2	226	3	309	5	364	3	414	1	540	2	682	2	800	1	913	6	000	8
32	4	118	7	177	1	232	5	310	5	367	3	417	1	542	8	694	1	810	4	919	7		
36	8	130	3	179	2	234	6	311	5	369	3	435	5	553	6	696	2	815	1	929	6		
38	8	132	7	186	2	235	7	315	5	373	4	448	1	568	4	701	8	824	7	932	2		
40	8	143	5	189	6	237	7	322	5	375	3	469	1	575	4	702	8	827	5	959	5		
64	5	148	7	193	5	239	6	324	4	382	3	473	3	578	1	707	7	837	2	968	1		
65	5	152	7	196	5	247	3	325	1	386	5	474	3	586	2	722	2	869	6	1218	2		
66	4	153	7	203	4	257	4	331	6	391	4	483	6	591	2	724	2	870	6	3722	8		
68	6	155	3	205	6	259	3	332	6	392	4	487	6	600	2	727	7	886	1	3835	8		
75	5	156	3	211	4	276	5	334	7	399	7	488	1	631	4	728	4	889	4	3836	8		
80	3	158	4	216	2	278	5	339	5	401	6	496	8	649	2	730	3	890	4	3837	8		
93	8	165	2	218	4	283	7	340	7	402	7	497	8	655	5	758	4	895	2	3853	8		

Please note: Small deviation in shade is possible for different thread types. We recommend matching thread to original fabric.
Bitte beachten: Geringfügige, technisch bedingte Farbabweichung pro Stärke möglich; für Abmusterungen empfiehlt sich der Einsatz von Originalware.
Attention: De légères variations de coloris dues aux procédés techniques de teinture peuvent être constatées au sein d'une même grosseur. Il est recommandé pour la création des collections de recourir aux fils initialment utilisés.
Attenzione: Per cause tecniche si possono verificare lievi differenze di colore per ciascun titolo. Per l'abbinamento si consiglia di far riferimento al prodotto originale.
Por favor preste atención: Técnicamente es posible que existan insignificantes diferencias de tonalidad entre gruesos; le recomendamos el empleo de material original para la realización de muestrarios.

Gütermann


1
800
111
414
5
169
325
578
177
488
968
886
412
300
417
362
448
406
694
815
469
2
895
586
165
600
1218
649
932
837
221
175
696
682
540
216
179
591
186
170
722
724
3
351
155
364
156
367
226
369
375
108
130
517
259
247
730
382
909
896
80
473
474
4
32
324
575
66
218
203
810
631
158
391
392
373
257
211
758
889
728
890
659
568

Gütermann

5
339
65
310
309
232
315
959
322
386
311
278
196
143
655
75
276
193
64
827
435

6
239
401
205
234
913
553
869
487
764
870
223
189
107
929
331
332
761
25
483
68

7
235
707
340
402
237
334
152
153
919
283
399
148
824
531
304
676
727
132
118
8

8
3835
3853
3836
3871
3722
3837
6627
000
542
702
36
93
497
701
496
40
38

contact@guetermann.com

guetermann.com

4 008015 544829

337 536 | 1000565.4623/0,5

Elevate Textiles™